

**يحظر النشر حتى: 08:15 ص (بتوقيت دبي) / 04:15 ص (بالوقت العالمي)، 9 نوفمبر 2017**

## مؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي

نمو النشاط التجاري بمعدل أسرع يشير إلى بداية قوية للربع الأخير من العام في القطاع الخاص بدبي

دبي، 9 نوفمبر، 2017:

أشارت أحدث البيانات إلى بداية قوية للربع الأخير من العام 2017 في القطاع الخاص غير المنتج للنفط بدبي. وساهمت التوسعات الحادة في الأعمال الجديدة في التحسن القوي للأوضاع التجارية في شهر أكتوبر. ارتفع مؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي - وهو مؤشر مركب معدل موسميًا تم إعداده ليقدم نظرة عامة دقيقة على ظروف التشغيل في اقتصاد القطاع الخاص غير المنتج للنفط - من 55.2 نقطة في شهر سبتمبر إلى 55.6 نقطة في شهر أكتوبر. وكان قطاع الجملة والتجزئة هو أفضل القطاعات أداءً في شهر أكتوبر.

تشير القراءة الأقل من 50.0 نقطة إلى أن اقتصاد القطاع الخاص غير المنتج للنفط يشهد تراجعًا بشكل عام؛ وتشير القراءة الأعلى من 50.0 نقطة إلى أن هناك توسع عام. وتشير القراءة 50.0 نقطة إلى عدم حدوث تغيير. وتشمل الدراسة اقتصاد القطاع الخاص غير المنتج للنفط في دبي، مع بيانات قطاعية إضافية منشورة بخصوص قطاعات السياحة والسفر، والجملة والتجزئة، والإنشاءات. في إطار تعليقه على نتائج مؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي، قالت خديجة حق، رئيس بحوث الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في بنك الإمارات دبي الوطني:

"يعود التحسن في مؤشر مراقبة اقتصاد دبي إلى حد كبير إلى زيادة الإنتاج ونمو الأعمال الجديدة، وذلك على الرغم من المنافسة الشديدة التي لا تزال تشكل ضغطاً على قوة تسعير الشركات وهوامش الربح. وكانت الشركات التي شملها الاستطلاع أكثر تفاؤلاً في بداية الربع الأخير من العام، والذي يشكل عادة "موسم الذروة" لقطاع السفر والسياحة."

### النتائج الأساسية

- مؤشر مراقبة حركة الاقتصاد بدبي يرتفع من 55.2 نقطة إلى 55.6 نقطة في شهر أكتوبر
- توسعات قوية في الإنتاج والطلبات الجديدة
- ضغوط تكلفة مستلزمات الإنتاج تزداد حدة

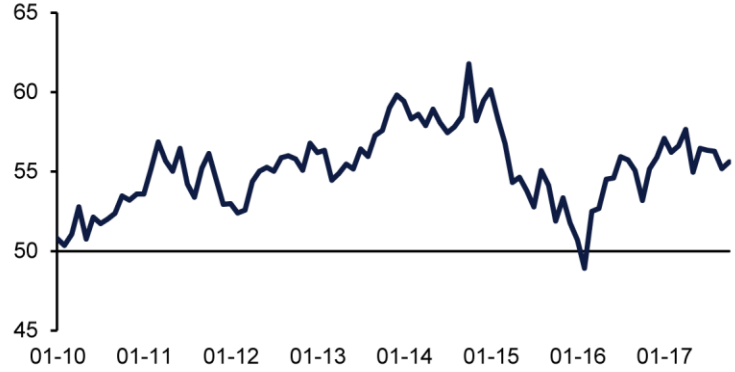
### النشاط التجاري والتوظيف

أشارت شركات القطاع الخاص إلى زيادة أخرى في النشاط التجاري في شهر أكتوبر، وهذا يعكس جزئيًا تحسن طلبات العملاء. كان معدل النمو حادًا في مجمله، وكان متماشياً بشكل عام مع المتوسط المسجل طوال 2017 حتى الآن. علاوة على ذلك، جاءت البيانات

الأخيرة لتمدد سلسلة النمو الحالية المستمرة منذ شهر مارس 2016. أما على مستوى القطاعات، فقد أشار قطاع الإنشاءات إلى أن شهر أكتوبر قد أقوى توسع في الإنتاج في أكثر من عامين ونصف.

واستجابة لزيادة متطلبات الإنتاج، واصلت الشركات توظيف موظفين إضافيين للشهر الثامن على التوالي. وبهذا تسارع معدل خلق الوظائف ووصل إلى وتيرة قوية إجمالاً. علاوة على ذلك، كان نمو التوظيف هو الأقوى منذ شهر إبريل.

مؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي  
يُعدّل موسميًا، 50 = بدون تغيير



المصادر: بنك الإمارات دبي الوطني، IHS Markit

#### الأعمال الجديدة الواردة والتوقعات بخصوص النشاط التجاري

أشارت بيانات شهر أكتوبر إلى زيادة حادة في الأعمال الجديدة الواردة بين شركات القطاع الخاص غير المنتج للنفط العاملة في دبي. وأشارت الأدلة المنقولة إلى قوة معدلات الطلب في السوق المحلية. كما سجل قطاع الجملة والتجزئة أسرع معدلات توسع للأعمال الجديدة خلال فترة الدراسة الأخيرة.

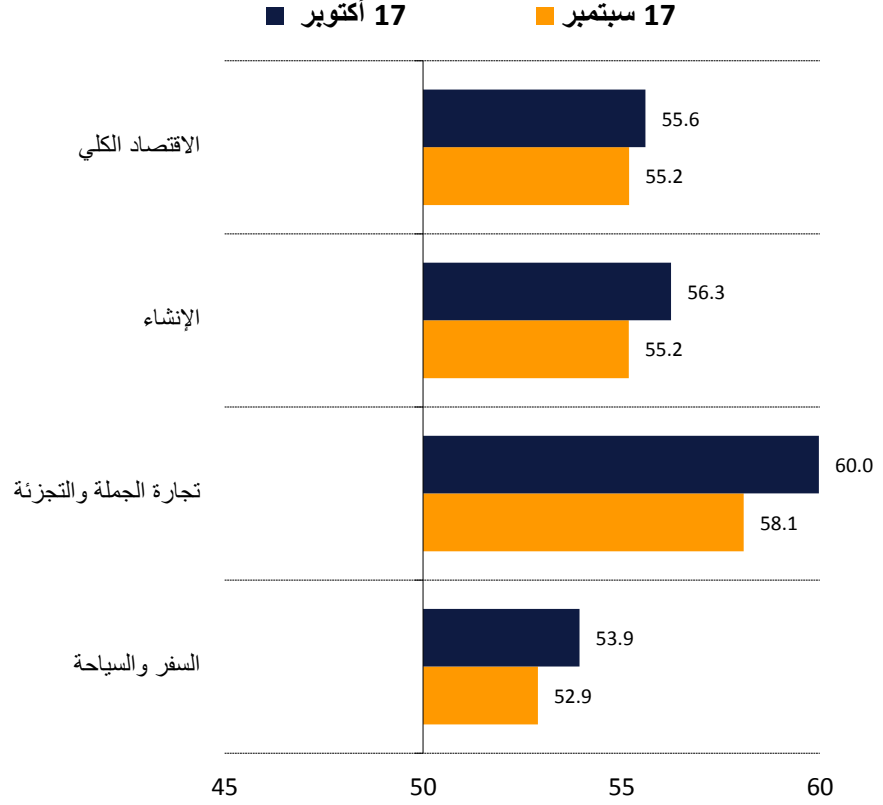
ظل التفاؤل بشأن مستقبل النمو إيجابيًا بشكل قوي في شهر أكتوبر ووصل إلى أعلى مستوياته في عشرة أشهر. وذكر الكثير من الشركات أن النمو الاقتصادي المتوقع والمشروعات الجديدة الواردة المرتبطة بمعرض إكسبو 2020 قد عززت من مستوى الثقة التجارية.

#### تكاليف مستلزمات الإنتاج ومتوسط الأسعار المفروضة

ارتفعت ضغوط تكاليف مستلزمات الإنتاج التي واجهتها شركات القطاع الخاص غير المنتج للنفط في شهر أكتوبر ووصلت إلى أعلى مستوى في 26 شهرًا. وكان معدل تضخم أسعار مستلزمات الإنتاج قويًا في المجمله، رغم أنه كان أقل من متوسط السلسلة على المدى البعيد. أما على مستوى القطاعات الفرعية، فقد أشارت شركات الإنشاءات إلى أنها شهدت أسرع معدلات الزيادة.

ورغم ارتفاع ضغوط التكلفة، فقد استمر تراجع أسعار المبيعات للشهر الثاني على التوالي خلال شهر أكتوبر، في ظل تقارير تفيد بحدّة المنافسة بالسوق. سجلت الشركات في قطاعي السفر والسياحة والجملة والتجزئة انخفاضًا في أسعار المنتجات، في حين أشارت شركات قطاع الإنشاءات زيادة هامشية.

مؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي: ملخص القطاع  
يُبيِّعُ مُوسِمِيًا، 50 = بدون تغيير



لمصادر: بنك الإمارات دبي الوطني، IHS Markit

- النهاية -

سيتم نشر تقرير مؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد بدبي التالي في 11 ديسمبر 2017 الساعة 08:15 ص  
(بتوقيت دبي)

للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ:

تميم القنطار  
أصدقاء بيرسون-مارستيلر  
دبي، الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: +9714 4507600  
بريد إلكتروني: Tameem.Alkintar@bm.com

ابراهيم سويدان  
نائب رئيس أول  
رئيس إدارة الشؤون المؤسسية للمجموعة  
بنك الإمارات دبي الوطني  
هاتف: +9714 6094113 / متحرك: +971506538937  
البريد الإلكتروني: ibrahims@emiratesnbd.com

جوانا فيكرز  
اتصالات الشركة  
Markit  
هاتف: +44 207 260 2234  
البريد الإلكتروني: joanna.vickers@ihsmarkit.com

## ملاحظات للمحررين

يعتمد مؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد دبي TM، والذي تنتجه شركة ماركيت، على البيانات التي يتم الحصول عليها عبر الإجابات على الاستبيانات التي يتم إرسالها إلى كبار المدراء التنفيذيين في ما يقرب من حوالي 600 شركة قطاع خاص، والتي تم اختيارها بعناية بالغة لتقدم تمثيلاً دقيقاً لهيكل دبي الاقتصادي، وتشمل قطاعات الصناعات والخدمات والتشييد والبناء والتجزئة.

اللجنة متطابقة مع مجموعة التصنيف الصناعي القياسي (SIC)، بناء على إسهام الصناعة في إجمالي الناتج المحلي (GDP) وتعكس إجابات الاستبيان حجم التغيير، إن وجد، في الشهر الحالي مقارنة بالشهر الماضي بناء على البيانات التي يتم جمعها في منتصف الشهر.

يعرض 'تقرير المؤشر الاقتصادي' لكل مؤشر من المؤشرات مؤشر "الانتشار". وهذا المؤشر عبارة عن مجموعة من الردود الإيجابية، إضافة إلى أن نصف هذه الإجابات تشير إلى "نفس القيمة". تعتبر مؤشرات الانتشار ذات خصائص مؤشرات رئيسية، وهي ملخص قياس مناسب يوضح الاتجاه السائد للتغيير. تشير قراءة المؤشر الأعلى من 50 نقطة إلى زيادة شاملة في المتغير، والأدنى من 50 نقطة إلى الانخفاض.

إن مؤشر الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد دبي هو مؤشر مركب من خمسة مؤشرات فردية تضم القيم التالية: الطلبات الجديدة - 0.3، الإنتاج - 0.25، التوظيف - 0.2، ومواعيد تسليم الموردين - 0.15، مخزون السلع المشتراة - 0.1، مع عكس مؤشر مواعيد التسليم بحيث تتحرك في اتجاه قابل للمقارنة. ومؤشر الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد دبي يمثل مؤشر مدراء المشتريات الرئيسي للإمارات العربية المتحدة.

لا تقوم مجموعة Markit بتعديل البيانات التي تستند عليها الدراسة بعد نشرها لأول مرة، ولكن قد يتم تعديل عوامل التعديل الدورية من آن لآخر بحسب الحاجة وهذا ما يؤثر على سلسلة البيانات المعدلة دورياً.

## نبذة عن بنك الإمارات دبي الوطني

بنك الإمارات دبي الوطني هو مجموعة مصرفية رائدة في منطقة الشرق الأوسط. كما في 30 يونيو 2017 بلغ مجموع أصول المجموعة 456.2 مليار درهم (ما يعادل تقريباً 124 مليار دولار أمريكي). وتعتبر المجموعة رائدة في مجال تقديم الخدمات المصرفية الرقمية في دول مجلس التعاون الخليجي، ومساهماً رئيسياً في الصناعة المصرفية الرقمية على المستوى العالمي، وسجل البنك تنفيذ أكثر من 90 في المائة من التحويلات المالية والطلبات خارج فروع البنك.

وتقوم المجموعة بتقديم أعمال مصرفية رائدة للأفراد في الدولة من خلال شبكة فروعها التي تضم 221 فرعاً إضافة إلى 1023 جهاز صراف آلي وجهاز إيداع فوري في الدولة وفي الخارج. كما يمتلك بنك الإمارات دبي الوطني حضوراً قوياً في وسائل التواصل الاجتماعي ولديه عدد كبير من المتابعين، وهو البنك الوحيد في منطقة الشرق الأوسط الذي يصنّف ضمن الـ 20 المرتبة الأولى في تصنيف "Power 100" الذي تعدّه "ذا فايننشال براند". وتعتبر المجموعة اللاعب الرئيسي في مجال الأعمال المصرفية للشركات في الدولة وتقوم بتقديم الأعمال المصرفية الإسلامية والأسواق العالمية والخزينة والاستثمارية والخاصة وإدارة الأصول وعمليات الوساطة.

وتعمل المجموعة في الإمارات العربية المتحدة ومصر والمملكة العربية السعودية وسنغافورة والمملكة المتحدة ولديها مكاتب تمثيلية في الهند والصين وإندونيسيا. وتعتبر المجموعة من أكثر المؤسسات نشاطاً في المشاركة بأهم مبادرات التطوير والآنمء في دولة الإمارات العربية المتحدة انسجاماً مع الاستراتيجيات الحكومية للدولة بما في ذلك المعرفة المالية ودمج أصحاب الهمم ضمن إطار منصتها الشاملة "معاً بلا حدود" #TogetherLimitless

للمزيد من المعلومات، الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني: [www.emiratesnbd.com](http://www.emiratesnbd.com)

## نبذة عن مجموعة IHS Markit (www.ihsmarkit.com)

تُعد مجموعة IHS Markit (ناسداك: معلومات) مؤسسة رائدة في المعلومات الحساسة والتحليلات وصياغة حلول للصناعات والأسواق الأساسية التي تقود الاقتصادات العالمية. وتقدم الشركة للعملاء معلومات الجبل المقبل وتحليلاتها وحلولها فيما يخص الأعمال التجارية والتمويل والحكومة، ومساعدتهم على تحسين كفاءتهم التشغيلية وتوفير رؤى متعمقة تقود إلى قرارات مدروسة وثقة. تمتلك مجموعة IHS Markit أكثر من 50 ألف عميل من شركات والحكومات رئيسية، وتضم هذه القائمة 85 بالمانء من أكبر 500 شركة مدرجة على قائمة فورتشن جلوبال والمؤسسات المالية الرائدة عالمياً. يقع المقر الرئيسي لمجموعة IHS Markit في لندن وهي ملتزمة بتحقيق النمو المريح المستدام.

IHS Markit هي علامة تجارية مسجلة لشركة IHS Markit Ltd. جميع أسماء الشركة والمنتجات الأخرى قد تكون علامات تجارية لمالكها المعنيين. © IHS Markit Ltd 2017. جميع الحقوق محفوظة.

تتول حقوق الملكية الفكرية لمؤشر بنك الإمارات دبي الوطني لمراقبة حركة الاقتصاد دبي إلى مجموعة IHS Markit. ولا يسمح بأي استخدام غير مصرح، يتضمن على سبيل المثال لا الحصر، النسخ، أو التوزيع، أو النشر، أو نقل البيانات بأي وسيلة كانت دون موافقة مسبقة من مجموعة IHS Markit. ولا تتحمل مجموعة IHS Markit أي مسؤولية، أو التزام حيال المحتوى أو المعلومات («البيانات») الواردة في هذا التقرير، أو أي أخطاء، أو حالات عدم الدقة، أو حالات الحذف، أو تأخير للبيانات، أو عن أي إجراء يتخذ على أساس هذا التقرير. ولا تتحمل مجموعة IHS Markit أي مسؤولية في أي حال من الأحوال عن الأضرار الخاصة، أو العارضة، أو التبعية التي تنتج عن استخدام البيانات الواردة في التقرير تعتبر IHS Markit علامة تجارية مسجلة باسم IHS Markit Limited.